



STAGE FLASH

Date: 01/08/13

Section: 2

Special Stage: SS4 Torittu 2 (8.3km)

Weather: Much hotter, very sunny.

Chaud et ensoleillé.

Lämpimämpää ja aurinkoista.

Road Conditions: Wide road section is in very good condition. There are some grooves in the narrow road. The stage is very dry.

La portion large est en parfaite condition. Quelques graviers sur la portion étroite.

La spéciale est sèche.

Leveä tieosuus on erittäin hyvässä kunnossa. Tien kapeissa kohdissa on uria.

Erikoiskoe on hyvin kuiva.

25. Riku Tahko (FIN) / Markus Soininen (FIN) (Mini John Cooper Works WRC)

The road was a bit rough and we drove over a couple of stumps so the wheel alignment might be a bit out..

25. Riku Tahko (FIN) / Markus Soininen (FIN) (Mini John Cooper Works WRC)

La route était un peu difficile et nous sommes passés sur quelques souches ce qui a probablement faussé l'alignement des roues.

25. Riku Tahko (FIN) / Markus Soininen (FIN) (Mini John Cooper Works WRC)

Tie oli aika rajussa kunnossa. Mentiin parin semmoisen kiven yli, että pyöränkulmat takana ovat ehkä pielessä.

21. Martin Prokop (CZE) / Michal Ernst (CZE) (Ford Fiesta RS WRC)

I made a stupid mistake. I was too late on the brakes and missed a junction. I had to reverse back. Otherwise the car was very good, we found some ruts and the road was hitting the bottom.

21. Martin Prokop (CZE) / Michal Ernst (CZE) (Ford Fiesta RS WRC)

J'ai fait une erreur stupide en freinant trop tard et j'ai raté un embranchement. Il a fallu reculer. Sinon la voiture roule bien, nous avons tapé dans quelques ornières.

21. Martin Prokop (CZE) / Michal Ernst (CZE) (Ford Fiesta RS WRC)

Tein tyhmän virheen; jarrutin liian myöhään ja missasin risteyksen. Piti peruuttaa takaisin. Auto toimi hyvin, mutta osuttiin vähän uriin ja auton pohja hakkasi tiehen.



23. Per-Gunnar Andersson (SWE) / Emil Axelsson (SWE) (Ford Fiesta RS WRC)

It still feels the same. We need to do a bigger set up change to get it working properly. It's almost spinning in every second corner. We didn't have the tools or equipment to fix it on the road section.

23. Per-Gunnar Andersson (SWE) / Emil Axelsson (SWE) (Ford Fiesta RS WRC)

Toujours la même chose. Il nous faut modifier les réglages car la voiture a tendance à partir dans chaque virage. Nous n'avions pas les outils nécessaires pour réparer sur la section routière.

23. Per-Gunnar Andersson (SWE) / Emil Axelsson (SWE) (Ford Fiesta RS WRC)

Tuntuu yhä samalta. Pitää tehdä isompia muutoksia, että saadaan auto toimimaan. Joka toisessa mutkassa melkein pyörähdetään, eikä meillä ole työkaluja eikä osia joilla voisimme korjata sen siirtymällä.

22. Jarkko Nikara (FIN) / Jarkko Kalliolepo (FIN) (Mini John Cooper Works WRC)

There are quite big ruts. I hit one big rock on my left rear but everything is ok. It was a little bit worrying.

22. Jarkko Nikara (FIN) / Jarkko Kalliolepo (FIN) (Mini John Cooper Works WRC)

Il y a de grosses ornières. J'ai tapé une grosse pierre avec la roue arrière gauche ce qui m'a un peu inquiété mais tout semble dans l'ordre.

22. Jarkko Nikara (FIN) / Jarkko Kalliolepo (FIN) (Mini John Cooper Works WRC)

Aika isoja uria oli. Vasen takakulma osui kiveen yhdessä oikeassa, ja piti vähän tunnustella ettei mitään mennyt rikki. Kaikki on kunnossa, mutta vähän huolestutti.

3. Daniel Sordo (ESP) / Carlos Del Barrio (ESP) (Citroën DS3 WRC)

This stage was really rough. The beginning of the stage was better. It was ok, a good time.

3. Daniel Sordo (ESP) / Carlos Del Barrio (ESP) (Citroën DS3 WRC)

Une spéciale vraiment difficile même si le début était plus simple. Notre temps est bon, cela s'est bien passé.

3. Daniel Sordo (ESP) / Carlos Del Barrio (ESP) (Citroën DS3 WRC)

Pätkä oli tosi raju. Alkuosa oli parempi. Ihan OK, ja hyvä aika.

10. Kris Meeke (GBR) / Chris Patterson (GBR) (Citroën DS3 WRC)

It's horrible, it's really soft and big ruts. I have no spare so I have to take a lot of care, if I get a puncture I'm out of the rally. There will be punctures in here for some people.

10. Kris Meeke (GBR) / Chris Patterson (GBR) (Citroën DS3 WRC)

C'est épouvantable, mou avec beaucoup d'ornières. Comme je n'ai pas de roue de secours, je dois rester prudent. Si je crève, c'en est fini pour moi. Beaucoup de gens risquent une crevaison dans cette spéciale.

10. Kris Meeke (GBR) / Chris Patterson (GBR) (Citroën DS3 WRC)

Aika kauheata, todella pehmeätä ja isoja uria. Ei ole vararengasta, joten pitää ottaa varovainen. Jos menee rengas, olen poissa pelistä. Täällä kyllä tulee rengasrikkoja joillekin.



24. Juho Hänninen (FIN) / Tomi Tuominen (FIN) (Ford Fiesta RS WRC)

I'm not happy with my time, but it was rougher than I expected. We were struggling in the ruts and hit a rock but luckily we didn't break anything.

24. Juho Hänninen (FIN) / Tomi Tuominen (FIN) (Ford Fiesta RS WRC)

Je ne suis pas ravi de mon temps mais c'était plus difficile que prévu. On a du mal à travers les ornières et on a tapé une pierre heureusement sans rien casser.

24. Juho Hänninen (FIN) / Tomi Tuominen (FIN) (Ford Fiesta RS WRC)

Aika ei tyydytä. Oli rankempaa kuin odotin. Urissa taisteltiin ja osuttiin kiven, mutta onneksi mitään ei särkynyt.

4. Mads Östberg (NOR) / Jonas Andersson (SWE) (Ford Fiesta RS WRC)

We went off the road, had to reverse and go again. I couldn't get out of the ruts and just went straight. Very strange thing I was braking and turning in, I just couldn't do anything.

4. Mads Östberg (NOR) / Jonas Andersson (SWE) (Ford Fiesta RS WRC)

On est sortis de la route, avons du passer la marche arrière avant de pouvoir repartir. Avec les ornières qui étaient impossibles à éviter, on a été entraînés bien malgré nous.

4. Mads Östberg (NOR) / Jonas Andersson (SWE) (Ford Fiesta RS WRC)

Ajettiin tieltä, piti peruuttaa ja jatkaa taas. En päässyt ylös urista ja piti vaan mennä suoraan. Todella outoa: jarrutin, käänsin sisäkurviin, mutta en voinut tehdä oikein mitään.

9. Andreas Mikkelsen (NOR) / Mikko Markkula (FIN) (Volkswagen Polo R WRC)

We went a little wide at a junction and had to reverse. I could not find reverse gear at first, so it took even more time to find reverse.

9. Andreas Mikkelsen (NOR) / Mikko Markkula (FIN) (Volkswagen Polo R WRC)

Nous sommes sortis un peu large à une intersection et avons du passer la marche arrière. Je ne trouvais pas la vitesse ce qui nous a fait perdre encore plus de temps.

9. Andreas Mikkelsen (NOR) / Mikko Markkula (FIN) (Volkswagen Polo R WRC)

Mentiin vähän pitkäksi yhdessä risteyksessä ja piti peruuttaa. En meinannut saada pakkia ensin päälle, joten siinä meni vielä lisää aikaa.

5. Evgeny Novikov (RUS) / Ilka Minor (AUT) (Ford Fiesta RS WRC)

We hit something on the left rear wheel and didn't expect the road to be so rough

5. Evgeny Novikov (RUS) / Ilka Minor (AUT) (Ford Fiesta RS WRC)

Nous avons tapé quelque chose avec la roue arrière gauche et on ne s'attendait pas à des conditions pareilles.

5. Evgeny Novikov (RUS) / Ilka Minor (AUT) (Ford Fiesta RS WRC)

Vasen takarengas osui johonkin. Ei arvattu tien olevan näin rajussa kunnossa.



11. Thierry Neuville (BEL) / Nicolas Gilsoul (BEL) (Ford Fiesta RS WRC)
I've never seen conditions this bad in Finland

11. Thierry Neuville (BEL) / Nicolas Gilsoul (BEL) (Ford Fiesta RS WRC)
Je n'ai jamais vu de telles conditions de route en Finlande.

11. Thierry Neuville (BEL) / Nicolas Gilsoul (BEL) (Ford Fiesta RS WRC)
En ole koskaan nähnyt näin huonokuntoista tietä Suomessa.

2. Mikko Hirvonen (FIN) / Jarmo Lehtinen (FIN) (Citröen DS3 WRC)
I was really surprised how bad the stage was. Our car was way too low for that one but no worries. We came through with no problems.

2. Mikko Hirvonen (FIN) / Jarmo Lehtinen (FIN) (Citröen DS3 WRC)
C'est incroyable ce que la route est en mauvais état. Notre voiture était trop basse pour cette spéciale mais on s'en est sortis sans encombre.

2. Mikko Hirvonen (FIN) / Jarmo Lehtinen (FIN) (Citröen DS3 WRC)
Yllätyin siitä miten huonossa kunnossa tie oli. Auto oli aivan liian matala ja meni panssarin varassa, mutta ei hätää.

74. Robert Kubica (POL) / Maciek Baran (POL) (Citröen DS3 RRC)
Extremely difficult, I didn't expect these conditions. We were bottoming and didn't have the wheels touching the ground

74. Robert Kubica (POL) / Maciek Baran (POL) (Citröen DS3 RRC)
Super difficile, je ne m'attendais pas à cela. Le bas de caisse touchait le sol mais pas les roues.

74. Robert Kubica (POL) / Maciek Baran (POL) (Citröen DS3 RRC)
Todella vaikeaa; en odottanut tällaisia olosuhteita. Pohja otti tiehen, mutta renkaat eivät.

90. Esapekka Lappi (FIN) / Janne Ferm (FIN) (Skoda Fabia S2000)
It was very rough but you have to drive a little bit slower. We made some changes to the suspension before this stage but it felt better.

90. Esapekka Lappi (FIN) / Janne Ferm (FIN) (Skoda Fabia S2000)
C'était dur mais il faut rouler un peu moins vite. Nous avons modifié les réglages de suspension avant le départ et cela a amélioré les choses.

90. Esapekka Lappi (FIN) / Janne Ferm (FIN) (Skoda Fabia S2000)
Edelleen vaikea pätkä ja urilla. Pitää modifioida nopeus siihen missä kunnossa tie on. Muutettiin vähän jousitusta. Ei löydetty edes kiviä. Hyvin meni kuitenkin.

79. Robert Barrable (IRL) / Stuart Loudon (GBR) (Ford Fiesta R5)



We went with a lower ride height and were on train tracks all the way though, it was a bit heart stopping. With a new car we just had to learn what it was going to do.

79. Robert Barrable (IRL) / Stuart Loudon (GBR) (Ford Fiesta R5)

La voiture était réglée assez bas et nous avons roulé comme sur des rails tout le long de la spéciale ce qui était un peu stressant. Avec cette nouvelle voiture il nous fallait essayer d'imaginer ce qui allait se passer.

79. Robert Barrable (IRL) / Stuart Loudon (GBR) (Ford Fiesta R5)

Mentiin vähän matalammilla asetuksilla ja oltiin ihan kuin raiteilla koko pätkän. Se meno meinasi pysäyttää sydämen. Uutta autoa pitää vain opetella.

78. Edoardo Bresolin (ITA) / Rudy Pollet (ITA) (Ford Fiesta RRC)

I'm happy as the car is feeling better.

78. Edoardo Bresolin (ITA) / Rudy Pollet (ITA) (Ford Fiesta RRC)

Je suis content parce que j'ai un meilleur feeling avec la voiture.

78. Edoardo Bresolin (ITA) / Rudy Pollet (ITA) (Ford Fiesta RRC)

Olen iloinen, koska auto tuntuu paremmalta.

75. Elfyn Evans (GBR) / Daniel Barritt (GBR) (Ford Fiesta R5)

The first part was very very rough. We had a decent run through but tough for the car. We will adjust the car before the next run, if we don't something will break.

75. Elfyn Evans (GBR) / Daniel Barritt (GBR) (Ford Fiesta R5)

La première partie était vraiment difficile. On s'en est bien sortis mais la voiture a souffert. Nous allons modifier certains réglages avant la prochaine spéciale sinon on risque de casser quelque chose.

75. Elfyn Evans (GBR) / Daniel Barritt (GBR) (Ford Fiesta R5)

Ensimmäinen osa oli tosi raju. Ihan hyvin tultiin läpi, mutta autolle oli rankkaa. Pakko muuttaa vähän säätöjä tai muuten jotakin särkyä.

47. Eyvind Brynildsen (NOR) / Maria Andersson (SWE) (Ford Fiesta R5)

It's a nice stage, tricky as there are a lot of junctions and it's easy to go straight and lose some seconds. We have done some work on the car so hopefully we can do the last few stages today with no problems.

47. Eyvind Brynildsen (NOR) / Maria Andersson (SWE) (Ford Fiesta R5)

C'était sympa mais piégeux avec de nombreuses intersections où l'on peut facilement perdre de précieuses secondes. On a travaillé sur la voiture donc avec un peu de chance on va pouvoir terminer la journée sans encombres.

47. Eyvind Brynildsen (NOR) / Maria Andersson (SWE) (Ford Fiesta R5)

Ihan kiva pätkä, mutta konstikas, koska siellä on paljon risteyskoja ja helposti menee pitkäksi ja siinä häviää sekunteja. Autoa on työstetty hieman ja toivotaan, että loput pätkät päästään ilman ongelmia.



82. Karl Kruuda (EST) / Martin Järveoja (EST) (Ford Fiesta R5)

This stage was very rough and compared to the S2000 this car is not so good in the ruts.

82. Karl Kruuda (EST) / Martin Järveoja (EST) (Ford Fiesta R5)

Une ES vraiment difficile et cette voiture n'est pas aussi facile à conduire au travers des ornières que la S2000.

82. Karl Kruuda (EST) / Martin Järveoja (EST) (Ford Fiesta R5)

Pätkä oli hyvin raju, ja S2000-autoon verrattuna tämä auto ei ole niin hyvä urissa.

85. Juha Salo (FIN) / Marko Salminen (FIN) (Subaru Impreza WRX Sti R4)

This is my first time in R4 in Finland. The car is going nicely, I'm happy. I will start to push more tomorrow.

85. Juha Salo (FIN) / Marko Salminen (FIN) (Subaru Impreza WRX Sti R4)

C'est la première fois que je suis en R4 en Finlande. La voiture se comporte bien et j'en suis très heureux. Je vais commencer à augmenter ma cadence demain.

85. Juha Salo (FIN) / Marko Salminen (FIN) (Subaru Impreza WRX Sti R4)

Tämä on ensimmäinen kertani R4:llä Suomessa. Auto kulkee kivasti ja olen iloinen. Huomenna alan hyökätä.

88. Jari Ketomaa (FIN) / Marko Sallinen (FIN) (Ford Fiesta R5)

I'm enjoying it and getting more used to the car and getting the speed up. I get a better feeling on the front from the car and the tyres are getting better.

88. Jari Ketomaa (FIN) / Marko Sallinen (FIN) (Ford Fiesta R5)

Je suis content et plus je m'habitue à la voiture plus je peux augmenter ma cadence. J'ai un meilleur feeling avec l'avant de l'auto et les pneus s'améliorent aussi.

88. Jari Ketomaa (FIN) / Marko Sallinen (FIN) (Ford Fiesta R5)

Nautin, kun alan tottua autoon ja saan lisättyä vauhtia. Saan paremman tuntuman auton etuosaan ja renkaat paranevat.

72. Juan Carlos Alonso (ARG) / Juan Pablo Monasterolo (ARG) (Mitsubishi Lancer Evolution X)

It's wonderful, I'm very happy - even happier than this morning!

72. Juan Carlos Alonso (ARG) / Juan Pablo Monasterolo (ARG) (Mitsubishi Lancer Evolution X)

C'est super, je suis très heureux, encore plus heureux que ce matin!

72. Juan Carlos Alonso (ARG) / Juan Pablo Monasterolo (ARG) (Mitsubishi Lancer Evolution X)

Tämä on upeaa, olen hyvin iloinen - jopa iloisempi kuin aamulla!

40. Arman Smailov (KAZ) / Andrey Rusov (RUS) (Subaru Impreza WRX Sti)

It's good at speed because it's very rough. It takes a little longer to stop because of the small stones.

40. Arman Smailov (KAZ) / Andrey Rusov (RUS) (Subaru Impreza WRX Sti)



Il vaut mieux rouler vite sur ce genre de terrain. Il faut un peu plus de temps pour freiner à cause des graviers.

40. Arman Smailov (KAZ) / Andrey Rusov (RUS) (Subaru Impreza WRX Sti)

On hyvä pitää vauhtia yllä, kun on rankkaa. Pysähtyminen vie pidemmän aikaa, kun on pieniä kiviä.

43. Martin Hudec (CZE) / Jakub Kotál (CZE) (Mitsubishi Lancer Evolution X)

It's a little bit rough but we push harder and it's better than this morning.

43. Martin Hudec (CZE) / Jakub Kotál (CZE) (Mitsubishi Lancer Evolution X)

C'est un peu difficile mais on pousse plus et cela va mieux que ce matin.

43. Martin Hudec (CZE) / Jakub Kotál (CZE) (Mitsubishi Lancer Evolution X)

On vähän rankkaa, mutta hyökättiin tiukemmin ja meni paremmin kuin aamulla.

7. Jari-Matti Latvala (FIN) / Miikka Anttila (FIN) (Volkswagen Polo R WRC)

We managed to do some repairs but now it is getting worse. We need to keep working on it and see what we can do. [Wheel reported to be swinging from toe in to toe out]

7. Jari-Matti Latvala (FIN) / Miikka Anttila (FIN) (Volkswagen Polo R WRC)

On a fait quelques réparations mais cela semble empirer. Il nous faut continuer à chercher ce qui ne va pas. (La roue semble prête à se détacher)

7. Jari-Matti Latvala (FIN) / Miikka Anttila (FIN) (Volkswagen Polo R WRC)

Saatiin tehtyä vähän korjauksia, mutta taas pahenee. Täytyy jatkaa kamppailua ja katsoa mitä voidaan tehdä. (Takapyörä heiluu puolelta toiselle).